

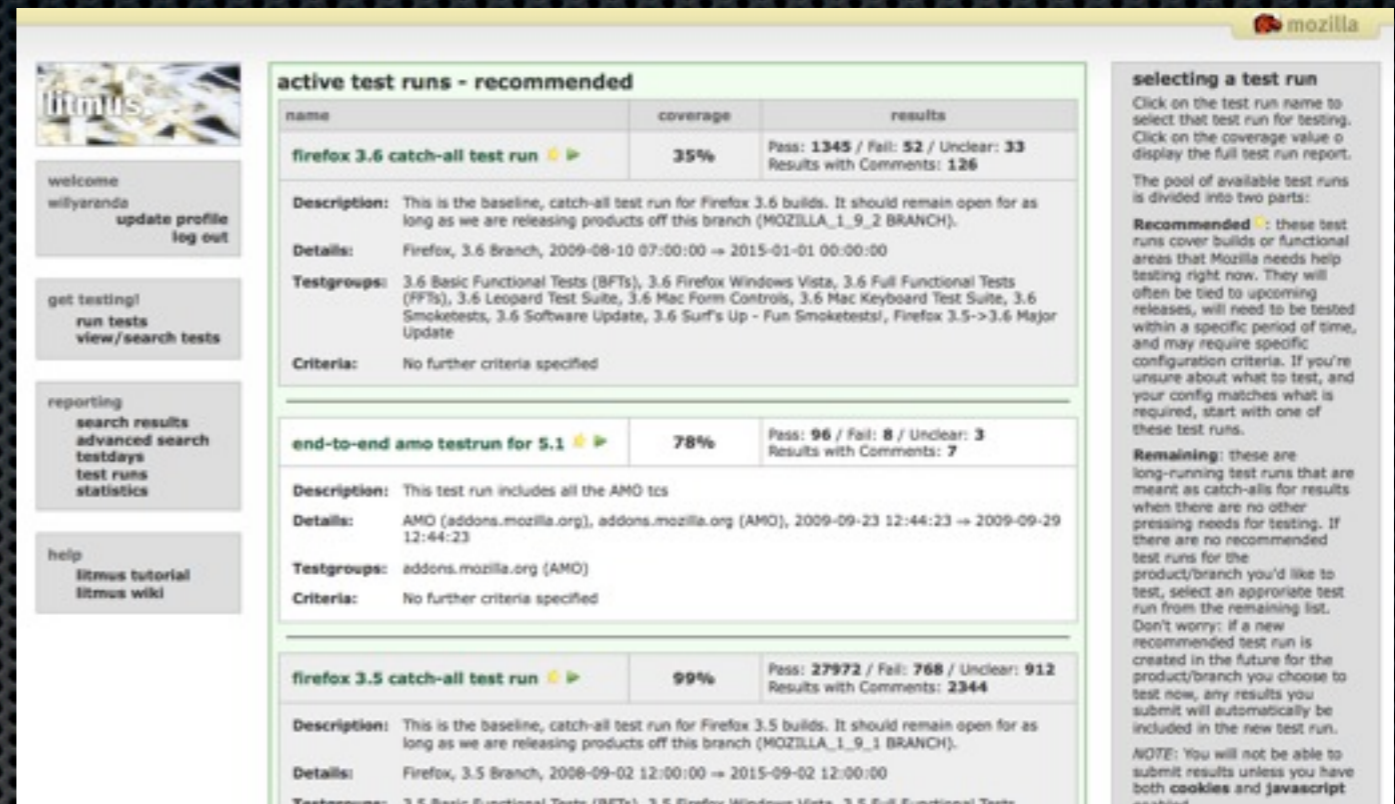
# MiniLitmus

Because it's easy... and the name is provisional



# Litmus

- ✘ Big and complex
- ✘ In English
- ✘ Too technical for end users
- ✘ Too many tests
- ✘ Need registration



The screenshot displays the Litmus web interface. On the left is a navigation sidebar with links for 'welcome', 'get testing!', 'reporting', and 'help'. The main content area is titled 'active test runs - recommended' and features a table of test runs. The table has columns for 'name', 'coverage', and 'results'. Three test runs are listed: 'firefox 3.6 catch-all test run' (35% coverage), 'end-to-end amo testrun for 5.1' (78% coverage), and 'firefox 3.5 catch-all test run' (99% coverage). Each entry includes a description, details, testgroups, and criteria. To the right of the table is a 'selecting a test run' section with instructions and a note about cookies and javascript.

name	coverage	results
firefox 3.6 catch-all test run	35%	Pass: 1345 / Fail: 52 / Unclear: 33 Results with Comments: 126
end-to-end amo testrun for 5.1	78%	Pass: 96 / Fail: 8 / Unclear: 3 Results with Comments: 7
firefox 3.5 catch-all test run	99%	Pass: 27972 / Fail: 768 / Unclear: 912 Results with Comments: 2344



# So...

- what should end-users use to test localization outside our teams?





# MiniLitmus!



# MiniLitmus

- ✦ No registration required
- ✦ Simple
- ✦ Just test localizations
- ✦ In Spanish

## Día de pruebas

Bienvenido al día de pruebas de las traducciones. Mediante esta herramienta podrás realizar diversas pruebas para comprobar e informar a los grupos de traducción de posibles fallos en los productos Mozilla.

Solo necesitas descargar la versión que se indique en cada caso para poder comenzar. Es importante que leas [la página de ayuda](#) antes de realizar cualquier prueba.

Comenzar las pruebas



Esta herramienta ha sido desarrollada por el [Proyecto NAVE](#) con el único fin que mejorar la traducción de los productos basados en Mozilla. Los datos recabados no se usaran para otros propósitos, no recogiéndose datos de carácter personal.



# MiniLitmus

- ✦ What need users to use MiniLitmus?
  - ✦ A beta or nightly version of the software
  - ✦ ... no more

	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-AR.win32.installer.exe</a>	28-Sep-2009 08:01	7.6M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-AR.win32.zip</a>	28-Sep-2009 08:01	11M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.langpack.xpi</a>	28-Sep-2009 08:06	126K
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.linux-i686.complete.mar</a>	28-Sep-2009 05:45	9.5M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.linux-i686.tar.bz2</a>	28-Sep-2009 05:45	9.3M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.mac.complete.mar</a>	28-Sep-2009 06:19	22M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.mac.dmg</a>	28-Sep-2009 06:19	22M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.win32.complete.mar</a>	28-Sep-2009 08:06	10M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.win32.installer.exe</a>	28-Sep-2009 08:07	7.6M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-CL.win32.zip</a>	28-Sep-2009 08:06	11M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.langpack.xpi</a>	28-Sep-2009 07:27	106K
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.linux-i686.complete.mar</a>	28-Sep-2009 05:32	9.5M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.linux-i686.tar.bz2</a>	28-Sep-2009 05:32	9.3M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.mac.complete.mar</a>	28-Sep-2009 05:42	22M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.mac.dmg</a>	28-Sep-2009 05:42	22M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.win32.complete.mar</a>	28-Sep-2009 07:27	10M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.win32.installer.exe</a>	28-Sep-2009 07:27	7.6M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-ES.win32.zip</a>	28-Sep-2009 07:27	11M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-MX.langpack.xpi</a>	28-Sep-2009 08:05	126K
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-MX.linux-i686.complete.mar</a>	28-Sep-2009 05:45	9.5M
	<a href="#">firefox-3.6b1pre.es-MX.linux-i686.tar.bz2</a>	28-Sep-2009 05:45	9.4M



# How to use MiniLitmus

- ✦ Download a beta or nightly
- ✦ Visit the tool
- ✦ Select the product
- ✦ Fill info about the product (automagically)
- ✦ Test!!
  - ✦ **Pass**
  - ✦ **Fail**



# Encouraging people

- ✦ The nightmare of betatesting:
  - ✦ **Who?** End Users
  - ✦ **Where?** MiniLitmus
  - ✦ **How?** Articles in Mozilla Hispano or I10n projects
- ✦ Rewards?
  - ✦ Help to create a better product
  - ✦ See the product customized to the region



Questions?





# Thanks!

**Guillermo López** <[wilyaranda@mozilla-hispano.org](mailto:wilyaranda@mozilla-hispano.org)>